

545761-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Prepared meals – Mittagsverpflegung Stadt Hemsbach und Schulverband
Nördliche Badische Bergstraße
OJ S 150/2026 06/08/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Hemsbach

R-phost: post@hemsbach.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Mittagsverpflegung Stadt Hemsbach und Schulverband Nördliche Badische Bergstraße

Cur síos: Pacht- und Rahmenvertrag über die Bewirtschaftung der Mensa an der Grundschule Hebelschule, Hemsbach sowie Belieferung mit verzehrfertiger Mittagsessen aus dieser Mensa heraus an 4 weitere Einrichtungen (1 Kindertagesstätte sowie 1 Grundschule in Trägerschaft der Stadt Hemsbach und 1 Mensa im BIZ sowie 1 Mensa an der Gemeinschaftsschule in Trägerschaft des Schulverbands Nördliche Badische Bergstraße). Leistungsbeginn: 11.01.2027

Aitheantóir an nós imeachta: c5ab3430-8958-4335-b581-a8d4ac245901

Aitheantóir inmheánach: 2026003895

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 15894200 Prepared meals

Aicmiú breise (cpv): 15894210 School meals, 55321000 Meal-preparation services, 55322000 Meal-cooking services, 55521200 Meal delivery service, 55523100 School-meal services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hemsbach

Cód poist: 69502

Foroinn tíre (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Ausschreibung wird ausschließlich elektronisch abgewickelt. Zur Teilnahme an dieser Ausschreibung registrieren Sie sich bitte kostenlos auf dem Ausschreibungsportal:

<https://www.deutsche-evergabe.de> Die Unterlagen sind dort hinterlegt unter der Projektnummer 2026003895. Bitte füllen Sie die Unterlagen mit Hilfe des Programm – Assistenten aus und wenden sich bei Rückfragen zur Bedienung der Software an <https://www.>

deutsche-evergabe.de Angebote dürfen ausschließlich elektronisch in Textform gem. § 126b BGB abgegeben werden. Die genaue Anleitung zur Angebotsabgabe ist auf der Vergabepattform ersichtlich.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Mittagsverpflegung Stadt Hemsbach und Schulverband Nördliche Badische Bergstraße

Cur síos: Pacht- und Rahmenvertrag über die Bewirtschaftung der Mensa an der Grundschule Hebelschule, Hemsbach sowie Belieferung mit verzehrfertiger Mittagsessen aus dieser Mensa heraus an 4 weitere Einrichtungen (1 Kindertagesstätte sowie 1 Grundschule in Trägerschaft der Stadt Hemsbach und 1 Mensa im BIZ sowie 1 Mensa an der Gemeinschaftsschule in Trägerschaft des Schulverbands Nördliche Badische Bergstraße). Leistungsbeginn: 11.01.2027

Aitheantóir inmheánach: 9ae8c08c-3191-41a3-8c7b-212ff2280561

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 15894200 Prepared meals

Aicmiú breise (cpv): 15894210 School meals, 55321000 Meal-preparation services, 55322000 Meal-cooking services, 55521200 Meal delivery service, 55523100 School-meal services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Vertrag kommt mit Zuschlag zustande und endet am 03.08.2029. Der Auftraggeber hat die Option den Vertrag schriftlich spätestens 6 Monate vor Vertragsende jeweils um ein weiteres Jahr bis zum 02.08.2030 bzw. 01.08.2031 zu verlängern. Leistungsbeginn für den Betrieb der Mensa und Bereitstellung/Auslieferung der Essen für Bedarfsstellen 1 bis 5 ist der 11.01.2027.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hemsbach

Cód poist: 69502

Foroinn tíre (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftraggeber hat die Option den Vertrag schriftlich spätestens 6 Monate vor Vertragsende jeweils um ein weiteres Jahr bis zum 02.08.2030 bzw. 01.08.2031 zu verlängern.

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: 2031

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Informationen zur Rahmenvereinbarung: Die Angaben zum Höchstwert der

Rahmenvereinbarung ergeben sich aus der Anlage_LB_01_Rahmenbedingungen und

beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Bekanntmachung dieser Ausschreibung vorhandenen

Daten. Die erreichbaren Höchstwerte entsprechen der Anzahl der Schüler / Kinder und

können von den tatsächlich durchschnittlich herzustellenden Mittagessen abweichen. Zum

Zeitpunkt der Bekanntmachung ist durchschnittlich von ca. 549 - 578 (Mo, Di, Mi, Do) und ca.

239 (Fr) herzustellenden Mittagessen täglich auszugehen. Die gem. § 21 (6) VgV maximal

zulässige Vertragslaufzeit von höchstens 4 Jahren verlängert sich um ca. 6 Monate aufgrund

von für die Stadt Hemsbach nicht vorhersehbaren Gründen. Die Vertragslaufzeiten orientieren

sich dabei am jeweiligen Schuljahr.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem

Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern

können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/efe54eb4-b4b0-47fe-a7a7-65d679160809/suitabilitycriteria>

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem

Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern

können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/efe54eb4-b4b0-47fe-a7a7-65d679160809/suitabilitycriteria>

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem

Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern

können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/efe54eb4-b4b0-47fe-a7a7-65d679160809/suitabilitycriteria>

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Bruttogesamtpreis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 14/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/efe54eb4-b4b0-47fe-a7a7-65d679160809>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/efe54eb4-b4b0-47fe-a7a7-65d679160809>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 29/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 62 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Áit: Online - Einhaltung 4-Augen-Prinzip

Eolas breise: Bieter oder deren gesetzliche Vertreter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden Württemberg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Vergabenachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit
1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Hemsbach Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Baden Württemberg

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Hemsbach
Uimhir chlárúcháin: 80923590-d6f0-445b-8c91-ad600a43a06b
Seoladh poist: Schlossgasse 41
Baile: Hemsbach
Cód poist: 69502
Foroinn tíre (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: post@hemsbach.de
Teil.: +49 62017070
Seoladh idirlín: <https://www.hemsbach.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden Württemberg
Uimhir chlárúcháin: 5c47c136-ca79-4989-908c-505e01387085
Seoladh poist: Durlacher Allee 100
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76137
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: poststelle@rpk.bwl.de
Teil.: +49 7219260
Facs: +49 7219263985
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d66279c5-b81d-410b-b564-6557aeea6896 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/08/2026 17:15:26 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 545761-2026

Uimhir eagráin IO S: 150/2026

Dáta foilsithe: 06/08/2026